



SUPERTEC

Instructions d'utilisation

SUPERTEC

Sangle, boucle de butée et cowtail

Sous réserve de modifications techniques

BRÈVE DESCRIPTION

UTILISATION CONFORME

Les élingues SUPERTECH sont un élément d'équipement de protection individuelle (ÉPI) de catégorie III de protection contre les chutes de hauteur. L'élingue SUPERTEC sert à établir une connexion sûre entre deux points de la chaîne de sécurité avec un connecteur ou un mousqueton avec fermeture sécurisée (EN 362, EN 12275) adapté, par exemple pour pouvoir ancrer une corde d'assurage à un élément de construction porteur solide (double T par exemple) Les élingues SUPERTEC servent à la sécurisation des personnes et ne doivent pas être utilisées comme élingue ou instruments de levage pour les charges.

La force de traction maximale des élingues est déterminée conformément aux exigences normatives lors d'un essai de traction statique entre deux chevilles d'un diamètre défini et une surface lisse. La performance statique est alors testée uniquement lors d'une utilisation idéale et ne prend cependant pas en compte toutes les influences pouvant modifier les résistances possibles dans la pratique. L'utilisateur doit être conscient qu'une utilisation par exemple dans un état coudé ou lors d'un enroulement des profils à rayons d'arête de faibles peuvent réduire la résistance.

Les élingues SUPERTEC ont de plus également fait l'objet d'un contrôle des rebords (>0,5 mm) sur le modèle de la RFU 11.074, en combinaison avec l'absorbeur d'énergie de la bande BFD MINI.

Charge de rupture lors d'une traction droite : 30 kN

Température d'utilisation : de -30 °C à +60 °C

Nombre maximum d'utilisateurs : 1 personne

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. La société BORNACK ne saurait être tenue responsable des dégâts consécutifs. L'utilisateur est ici seul responsable des risques.

ÉQUIPEMENT

- Tissu de la bande du tuyau en polyamide
- Fil à coudre en polyester
- Connecteur en aluminium ou en acier conforme à la norme EN 362 sur les boucles de butée, en option sur les cowtails

UTILISATION

- Sécurité sur les lieux de travail
- Sauvetage
- Intervention

Sangle SUPERTEC



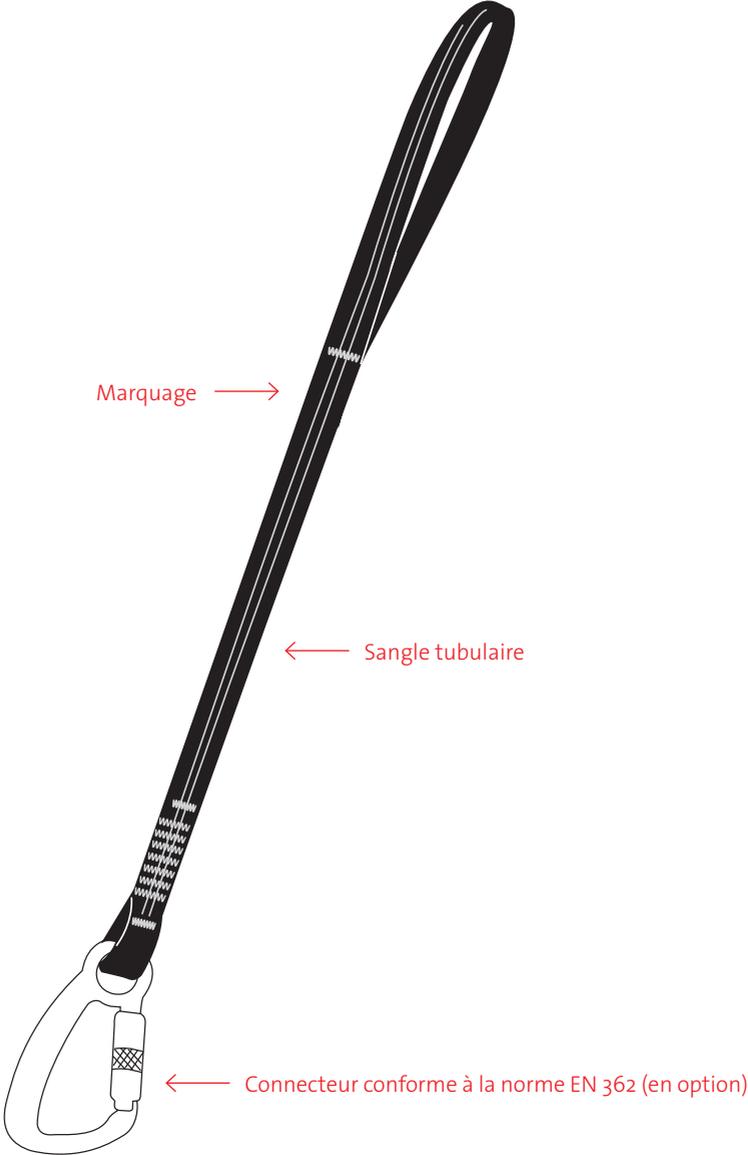
Marquage →

← Sangle tubulaire

Boucle de butée SUPERTEC



Cowtail SUPERTEC



CONSIGNES AVANT UTILISATION



Contrôle à effectuer impérativement avant chaque utilisation !

- Si on constate le moindre défaut lors du contrôle précédant l'utilisation, il ne faut alors pas utiliser l'équipement de protection personnelle ! Un composant de l'équipement qui présente un défaut ne peut être contrôlé et réparé que dans un atelier partenaire de la société BORNACK.
- Lorsque l'on utilise cet équipement de protection personnelle comme système antichute (chute libre possible), il faut utiliser impérativement (aucune exception !) un harnais antichute conforme à la norme EN 361 ou un absorbeur d'énergie de la bande conforme à la norme EN 355.

CONTRÔLE VISUEL

- Contrôler que les sangles sont en parfait état.
- Contrôler que toutes les coutures et tous les rebords de la bande sont en parfait état.
- Aucun dommage visible ni sensible au toucher.

UTILISATION DU SUPERTEC

PRÉPARATION

ATTENTION :

Toujours effectuer une évaluation des risques professionnels avant de commencer le travail :

- Y a-t-il des surfaces à rebords acérés/ru-gueuses ?
- Risque de chute/chute libre possible ?
- Prendre des mesures de précaution

A L'élément de construction (point d'ancrage) doit être dénué de rebords acérés et de bavures. Utiliser une protection des arêtes si nécessaire.

B Le point d'ancrage du baudrier doit présenter une solidité suffisante (EN 795) de 12,0 kN minimum (pour une personne) dans le sens de traction de la corde. 1,0 kN de plus pour chaque autre personne.

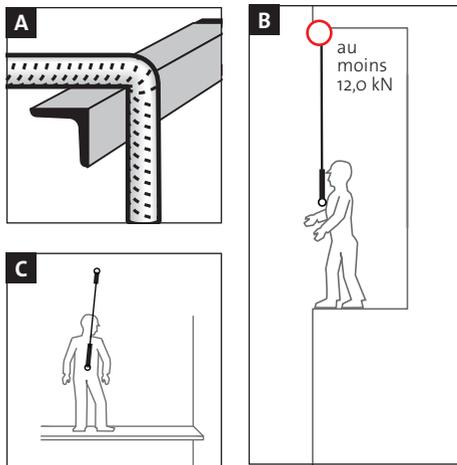
C Le point d'ancrage doit toujours être au-dessus de la tête. Mou de la longe de 25 % maxi. de la longueur (facteur de chute < 0,5). Sinon, utiliser un cowtail uniquement avec un absorbeur d'énergie (BFD) conforme à la norme EN 355 (> 0,5 mm).

ATTENTION :

En combinaison avec un absorbeur d'énergie, veiller à ce que l'efficacité du système complet soit maintenue. La longueur totale, raccords d'extrémité et connecteurs compris, ne doit pas dépasser les 2,0 m.

ATTENTION DANGER DE MORT :

Lorsque l'on utilise cet équipement de protection personnelle comme système antichute (chute libre possible), il faut utiliser impérativement (aucune exception !) un harnais antichute conforme à la norme EN 361 ou EN 12277.



ATTENTION :

En cas d'enroulement inférieur à 10,0 cm, il faut compter avec une réduction de la capacité de charge.

ATTENTION :

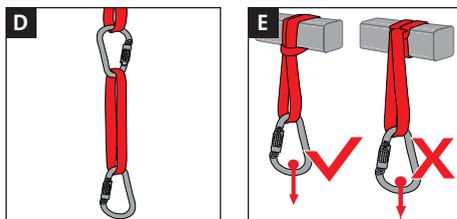
Lors du réglage de la longueur d'une longe, éviter les emplacements à risques de chute.

UTILISATION DU SUPERTEC

UTILISATION

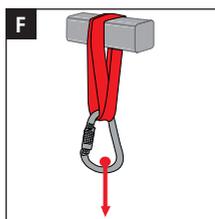
D Ancrage direct, rallonger ou déplacer

Poser la sangle autour d'une structure. Réunir les deux extrémités dans un connecteur conforme à la norme EN 362. Suspendre d'autres sangles pour rallonger/déplacer dans le connecteur conforme à la norme EN 362.



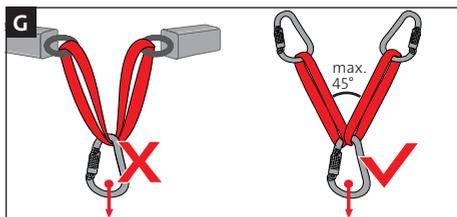
E Utilisation coudée

Poser la sangle autour d'une structure. Passer l'extrémité de l'élingue par la boucle de l'autre extrémité (nœud en tête d'alouette).



F Entourer l'élément de construction

Poser la sangle autour d'une structure. Réunir les deux extrémités dans un connecteur conforme à la norme EN 362. Simple ou multiple.



ATTENTION DANGER DE MORT :

En cas d'enroulement inférieur à 10,0 cm, il faut compter avec une réduction de la capacité de charge (22 kN).



ATTENTION :

Les nœuds ont une influence sur la durée de conservation des langes. Ce produit ne convient pas aux nœuds.



ATTENTION :

Non applicable dans le passage de corde.



G Utilisation écartée

Avec deux élingues seulement.

UTILISATION DU SUPERTEC

COMBINAISON

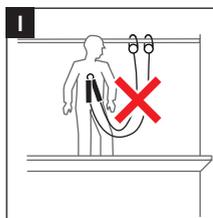
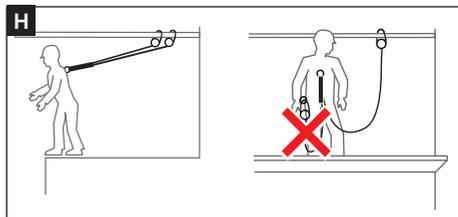
En combinant ce produit avec d'autres éléments, on court le risque que leurs sécurités d'utilisation respectives s'influencent mutuellement, c'est pourquoi il ne faut l'utiliser ou le combiner d'une manière générale qu'avec des éléments d'équipements de protection personnelle (ÉPI) antichute et des appareils de sauvetage portant un marquage CE et compatibles.

Si la longe est utilisée comme faisant partie d'un système antichute, il faut veiller à l'absorbant d'énergie correspondant afin de limiter les forces développées pendant une chute à 6,0 kN maximum. Il faut alors prendre en compte que la longueur totale d'une longe reliée à un absorbant d'énergie (raccords d'extrémités et connecteur compris) ne doit pas dépasser les 2 m.

H Toujours veiller à ce que les deux longes soient suspendues au point d'ancrage lors de l'utilisation avec un absorbant d'énergie de la bande.

Ne jamais suspendre la longe libre dans le harnais antichute.

I Les deux longes avec un absorbant d'énergie de la bande chacune ne doivent pas être placées en parallèle.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Danger de mort en cas de non-respect des consignes de sécurité !

- Arrêter immédiatement l'utilisation de dispositifs ou d'équipements de protection individuelle abîmés, qui ont déjà supporté une chute ou suspects. Les contrôles ne doivent être effectués que par un spécialiste et un atelier partenaire habilité par écrit de la société BORNACK. Ceux-ci doivent être notés dans la carte de contrôle.
- Ce baudrier fait partie de l'équipement de protection individuelle contre les chutes et doit toujours être attribué à une personne précise.
- Il est interdit d'effectuer des modifications ou des réparations de son propre chef.
- Cet équipement de protection individuelle ne doit être utilisé que par des personnes formées, familiarisées avec son utilisation et qui doivent avoir été instruites de l'utilisation sûre de l'équipement de protection individuelle et de ses éventuels dangers.
- Les accessoires d'autres fabricants ne doivent être utilisés qu'avec l'accord de BORNACK et ils ne peuvent en aucun cas nuire au bon fonctionnement et à la sécurité de l'équipement de protection.
- Porter des vêtements et des chaussures adaptés à la tâche à effectuer et aux conditions météorologiques.
- Lorsque l'on utilise cet équipement de protection personnelle comme système antichute (chute libre possible), il faut impérativement utiliser (aucune exception !) un harnais antichute conforme à EN 361.
- N'utiliser le produit qu'en parfait état de santé. Toute restriction pour des raisons de santé peut influencer sur la sécurité de l'utilisateur lors de travaux en altitude ou en profondeur.
- Avant toute utilisation, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace libre sous l'utilisateur pour empêcher toute collision avec un obstacle en saillie ou sur le sol.
- Calcul du parcours de chute possible lors de l'utilisation correcte de tous les composants d'ÉPI nécessaires : (le cas échéant distance de freinage HSG) + surplus de longe (selon la situation) + distance de freinage de l'absorbeur d'énergie (1,75 m maxi.) + hauteur de l'œillet antichute (1,5 m) + réserve de sécurité de 1,0 m.
- Avant toute utilisation, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace libre sous l'utilisateur pour empêcher toute collision avec un obstacle en saillie ou sur le sol.
- Protéger l'équipement de protection individuelle des effets de la chaleur (flamme ou étincelle de soudure, cigarette incandescente par exemple) et des produits chimiques (aciers, bases, huiles par exemple) ainsi que des influences mécaniques (rebords acérés entre autres) lors de son stockage, de son utilisation et de son transport.
- Avant le début du travail, le responsable doit établir un plan de mesures de secours. Il doit y définir comment une personne devra être secourue rapidement et en toute sécurité et comment les premiers secours seront garantis. Ce secours doit avoir lieu dans les 10 à 30 minutes. BORNACK vous aide à établir votre plan de secours sur mesure qu'il intègre dans les entraînements à exécuter. info@bornack.de
- Respecter les consignes de sécurité locales (par exemple en Allemagne les Directives des organismes professionnels BGR 198 et BGR 199) ainsi que les règlements de prévention des accidents courants dans la branche.
- Minimiser la formation de mou dans les cordes sur les postes de travail avec risques de chute.
- Les salissures ainsi que l'humidité et le givre peuvent avoir une influence sur la durabilité et la résistance des composants textiles.

AUTRE

AUTORISATION DE MISE SUR LE MARCHÉ

Conformité avec le règlement (UE) 2016/425.

Essai de type et surveillance de la fabrication par :

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstr. 65, D-80339 München
CE 0123

Contrôle des rebords sur le modèle de la RFU 11.074 uniquement en combinaison avec le BORNACK BFD MINI.

Système de management de la qualité certifié conforme à la norme DIN EN ISO 9001.

Surveillance de la fabrication par un bureau notifié de catégorie III.

CONTRÔLES RÉGULIERS

- Le présent équipement de protection personnelle doit être contrôlé par un spécialiste au moins une fois par an. Le résultat de cette vérification doit alors être consigné dans la carte de contrôle se trouvant à la fin du présent mode d'emploi.

DISTRIBUTION

- Il relève de la responsabilité du revendeur de fournir le mode d'emploi dans la langue du pays de destination. Cette traduction doit être autorisée par BORNACK.

SERVICE

Pour toute autre question concernant l'utilisation de cet équipement de protection person-

nelle ou sur les prestations de service complémentaires de BORNACK comme

- Analyse des risques
- Plans de sauvetage
- Formations + entraînements
- Contrôles par un spécialiste

Merci de vous adresser à notre service en ligne par courriel : info@bornack.de
Nous vous aiderons avec plaisir !

MAINTENANCE

- La maintenance ne doit être effectuée que par des personnes spécialisées qualifiées. Respecter à la lettre les indications de ce mode d'emploi.
- Les équipements de protection bien entretenus ont une durée de vie plus longue !

NETTOYAGE

- Sécher les équipements de protection individuelle humides à l'air et non pas à une source de chaleur artificielle. Essuyer les composants métalliques avec un chiffon.
- Nettoyer les composants textiles encrassés (les harnais antichute, les cordes par exemple) à l'eau tiède avec très peu de lessive pour linge délicat. Les rincer ensuite soigneusement à l'eau claire et les laisser sécher à l'air. Tout autre produit nettoyant est interdit !
- Pour une désinfection, s'adresser au service en ligne par courriel : info@bornack.de
- En cas de contact avec l'eau salée, maintenir l'équipement de protection individuelle humide jusqu'à pouvoir le rincer abondamment à l'eau distillée.
- Nettoyer l'appareil si nécessaire à l'air comprimé.

AUTRE

DURÉE DE VIE/USURE DE REMPLACEMENT

Les recommandations suivantes sont à appliquer pour l'utilisation du modèle SUPERTEC :

Durée maximale d'utilisation à partir de la première utilisation : 8 ans

Dans des conditions de stockage idéales et en observant une inspection annuelle, le produit peut être entreposé pendant jusqu'à 3 ans de plus avant la première utilisation sans que la durée d'utilisation maximale indiquée ne soit réduite. Chaque autre année de stockage réduit la durée d'utilisation maximale autorisée alors valide de 1 an.

Les pièces métalliques ne sont pas soumises à une durée de vie ni une usure de remplacement dues à leur âge. C'est l'expert qui prend la décision au regard de ses compétences techniques.

Une utilisation intensive et/ou des conditions d'utilisation extrêmes comme les rebords acérés, les influences chimiques, les rayons UV etc. conduisent, pour des raisons de sécurité, à une durée d'utilisation réduite. C'est à prendre en compte par l'entrepreneur lors de l'analyse des risques sur les lieux de travail.

L'entrepreneur doit s'assurer par la documentation de la première mise en service dans la carte de contrôle que les délais maximums sont respectés.

La carte de contrôle qui se trouve à la fin de ces instructions d'utilisation doit être présentée lors des contrôles spécialisés réguliers et doit alors être remplie par le spécialiste.

Vous trouverez de plus amples informations sur Internet sur : www.bornack.de

RÉPARATION

- Pour des raisons de responsabilité, les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant.
- N'utiliser que des pièces de rechange originales du fabricant.

STOCKAGE

- Sécher les équipements de protection individuelle humides **avant** de les ranger.
- À entreposer au sec et à l'abri de la lumière.
- Température de stockage admise : de -10 °C à +30 °C
- Ne pas ranger l'équipement de protection individuelle à proximité de radiateurs.
- Ne mettez pas l'équipement de protection individuelle en contact avec des produits agressifs (les huiles, les graisses, les acides ou les produits chimiques etc.).
- Rangez le dispositif protégé dans son sac ou sa mallette.

TRANSPORT

- Transporter le dispositif protégé par exemple dans son sac ou sa mallette.

AUTRE

MARQUAGE DU PRODUIT

Le produit porte les marquages suivants :

Nom du produit →	SUPERTEC		← Lire/Respecter le mode d'emploi
Type de produit →	Bandschlinge		
Type de produit →	TYP	SUPTEC01/BS/ BK/-	
No d'article →		1004603_C050	

Normes EN →	EN 354:2010 EN 566:2017 EN 795-B:2012	CE 0123	← Marquage CE
Charge →	LOT 18-1234567		1 ← Nombre maximum d'utilisateurs
No de série →	SN 001		30 kN ← Charge dynamique
Date de fabrication →	12/2018		50 cm ← Longueur
			↑ Datamatrix

Adresse du fabricant →

BORNACK GmbH&Co.KG Bustadt 39 74360 Ilsfeld/Germany www.bornack.de

CARTE DE CONTRÔLE

POUR LA SURVEILLANCE ANNUELLE

La carte de contrôle doit être remplie intégralement par le spécialiste lors du contrôle annuel.

Cette liste de critères de contrôle ne prétend pas être exhaustive et n'exempte donc pas le spécialiste de sa décision sur l'état général.

Type Nom du produit : _____

Date de fabrication : _____

No de série : _____

Date d'achat : _____

Date de la 1ère Utilisation : _____

Usure de remplacement au plus tard : ____

	Date	Signature	Prochain contrôle	Motif du contrôle
1re année				
2e année				
3e année				
4e année				
5e année				
6e année				
7e année				
8e année				

CARTE DE CONTRÔLE

POUR LA SURVEILLANCE ANNUELLE

À remplir, merci :

× √

	1re année	2e année	3e année	4e année	5e année	6e année	7e année	8e année
Sangle en bon état								
Pas d'encrassement chimique								
Les coutures sont en bon état								
Connecteur conforme à la norme EN 362 en place et en bon état de fonctionnement ?								
pas de détériorations causées par la corrosion								
Fonction de loqueteau souple								
Étiquette lisible								
Le mode d'emploi est disponible								
En bon état								
Utilisation interdite								

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE



Déclaration UE de conformité

Le fabricant ou son mandataire établi dans l'UE

BORNACK GmbH & Co. KG
Bustadt 39
74360 Ilsfeld
Allemagne

déclare par la présente que l'équipement de protection individuelle ci-après désigné par

Longe / Anneau / Dispositif d'ancrage
SUPERTEC

- est conforme à la législation d'harmonisation applicable conformément à l'annexe V (module B) du règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle selon l'article 19 (ÉPI de catégorie III) et examiné selon EN 354:2010 EN 566:2017 EN 795:2012
- est identique à l'ÉPI qui fait l'objet de l'attestation d'examen UE de type N° PSA 040506 0300 Rev. 00

délivrée par

TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München
Allemagne
CE 0123

- est soumis à l'évaluation de la conformité au type, sur la base du contrôle interne de la production et de contrôles supervisés du produit selon module C2 du règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle (ÉPI de catégorie III), sous la surveillance de l'organisme notifié

TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstelle
Ridlerstraße 65
80339 München
Allemagne
CE 0123

le 20/03/2020

BORNACK GmbH & Co. KG



Ulrike Bornack
Direction



FALLSTOP

Équipement de sécurisation et de sauvetage en hauteur et en profondeur

SAFEPOINT

Planification et montage des systèmes d'assurance fixes

BORNACK GmbH & Co. KG

Bustadt 39
74360 Ilsfeld
Allemagne

Tél. + 49 (0) 70 62 / 26 90 0-0
Fax + 49 (0) 70 62 / 26 90 0-550
info@bornack.de
www.bornack.de

